

Joanna Nalewajko-Kulikov

***Case study* w abecadle edytorstwa: zapiski Emanuela Ringelbluma z getta warszawskiego**

W wystąpieniu omówię krótko historię dotychczasowych edycji zapisków Emanuela Ringelbluma w języku jidysz (1952, 1961-1962), polskim (1983) i hebrajskim (1992-1994), zwracając uwagę na podobieństwa i różnice między nimi. W tym kontekście zaprezentuję następnie najnowszą edycję (*Pisma Emanuela Ringelbluma z getta*, opr. Joanna Nalewajko-Kulikov, tłum. Adam Rutkowski [et al.], Warszawa 2018), przedstawiając problemy, jakie wiązały się z edytowaniem nieukończonego brudnopisu.